

## Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

### Lithodur

Fecha: 14.12.2009

Código del producto: j2103\_sd

Página 1 de 4

## 1. Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa

### Identificación de la sustancia o del preparado

Lithodur

### Uso de la sustancia o preparado

Cristalizador para el reforzamiento de la superficie de suelos de piedra natural calcárea

### Identificación de la sociedad o empresa

Compañía: JOHANNES KIEHL KG  
Carretera: Robert-Bosch-Str. 9  
Población: D-85235 Odelzhausen  
Apartado de correos: 15  
D-85233 Odelzhausen  
Teléfono: +49 8134 9305.0 Telefax: 0049 8134 6466  
E-Mail: info@kiehl-group.com  
Socio: Señor Dr. Joachim Gross Teléfono: 0049/8134/9305-36  
Departamento Responsable: Notrufnummer für deutschsprachige Länder: 0049/89/19240  
Número d'urgence France : Centre Antipoison de Paris : 01.40.05.48.48  
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029  
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest, Nagyváradi tér 2. Ügyeleti telefonszám: 476-64-00, 476-64-64  
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-36

J.P. Kiehl Ges.m.b.H.	Troststr. 50/1 Top 305;	A-1100 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	1, Rue de l'industrie - B.P. 54;	F-67172 Brumath Cedex	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via Michelangelo 29;	I-16030 Avegno (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
Johannes Kiehl KG	Hofherr Albert u. 38-40,	H-1194 Budapest	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East L.L.C.	P.O. Box 11 40 19	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 642 93 53

## 2. Identificación de los peligros

### Clasificación

Indicadores de peligro : Corrosivo

Frasas R :

Nocivo por ingestión.

Provoca quemaduras.

Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

## 3. Composición/información sobre los componentes

(de acuerdo con 648/2004/CE)

### Características químicas ( Mezcla )

emulsionantes, ceras, hexafluorosilicatos, aditivos

### Componentes peligrosos

No. CE	No. CAS	Nombre químico	Cantidad	Clasificación
241-034-8	16961-83-4	Hexafluorosilicato de hidrógeno	10 - 15 %	C R34
500-048-7	26635-93-8	Óleilamina, etoxilada	1 - 5 %	C, N R22-34-50-53

El texto completo de las frases R se encuentra en el epígrafe 16

## 4. Primeros auxilios

### Indicaciones generales

Evitar contacto con piel y ojos.

### En caso de inhalación

no es peligroso por inhalación

### En caso de contacto con la piel

Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante. Quítese inmediatamente la ropa contaminada.

### En caso de contacto con los ojos

Enjuagar a fondo con abundancia de agua, también debajo de los párpados. Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.

## Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

### Lithodur

Fecha: 14.12.2009

Código del producto: j2103\_sd

Página 2 de 4

#### En caso de ingestión

Lavar la boca con agua y después beber agua abundante. Evitar el vómito si es posible. Consultar un médico.

#### Indicaciones para el médico

Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

### 5. Medidas de lucha contra incendios

#### Medios de extinción adecuados

Todos los medios de extinción posibles.

#### Consejos adicionales

Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores. El producto no arde por sí mismo.

### 6. Medidas en caso de liberación accidental

#### Precauciones personales

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

#### Precauciones para la protección del medio ambiente

No derramar en el agua superficial.

#### Métodos de limpieza/recogida

Limpiar con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Lavar con agua abundante.

#### Consejos adicionales

Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo.

### 7. Manipulación y almacenamiento

#### Manipulación

#### Indicaciones para la manipulación segura

Evitar contacto con piel y ojos.

#### Indicaciones respecto a protección contra incendio y explosión

No se requieren medidas de protección especiales contra el fuego.

#### Almacenamiento

#### Exigencias relativas a almacenes y recipientes

Almacenar a temperatura ambiente en el envase original. Almacenar en un lugar accesible sólo a personas autorizadas.

#### Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

#### Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento

Manténgase el recipiente bien cerrado.

No retornar el material no usado al recipiente original.

### 8. Controles de la exposición/protección individual

#### Valores límite de la exposición

#### Controles de la exposición

#### Controles de la exposición profesional

No requerido.

#### Medidas de higiene

Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

#### Protección de las manos

Guantes protectores

Recomendación: guantes de látex natural con parte de látex de policloropropeno y una capa con un espesor de 0,6 mm protegen durante por lo menos 8 horas (corresponde al nivel de permeabilidad 6 según la Norma Europea DIN/EN374) y una resistencia al hinchamiento del <15%.

#### Protección de los ojos

Gafas protectoras con cubiertas laterales

#### Controles de la exposición del medio ambiente

Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

### 9. Propiedades físicas y químicas

#### Información general

Estado físico:	líquido
Color:	crema-marrón
Olor:	suave

**Hoja de datos de seguridad**  
de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006**Lithodur**

Fecha: 14.12.2009

Código del producto: j2103\_sd

Página 3 de 4

**Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente**

	Método de ensayo
pH-Valor (a 20 °C):	2 K-QP1012C
<b>Cambio de estado</b>	
Temperatura de fusión:	<0 °C
Temperatura de ebullición:	>98 °C
Punto de inflamación:	>100 °C
Densidad (a 20 °C):	1,11 g/cm <sup>3</sup> K-QP1012E
Hidrosolubilidad: (a 20 °C)	totalmente miscible

**Otros datos**

Temperatura de inflamación: &gt;300 °C

**10. Estabilidad y reactividad****Condiciones que deben evitarse**

No exponer a temperaturas superiores a 35 °C.

**Productos de descomposición peligrosos**

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

**Consejos adicionales**

No mezclar con otros detergentes o productos químicos.

**11. Información toxicológica****Consejos adicionales referente a las pruebas**

Clasificación de acuerdo con la Directiva Europea sobre la clasificación de preparados peligrosos 1999/45/CE.

**Consejos adicionales**

El producto causa quemaduras en los ojos, piel y membranas mucosas. Nocivo: peligro de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por ingestión.

**12. Información ecológica****Consejos adicionales**Los ingredientes orgánicos pueden biodegradarse en una instalación de aguas residuales después de la neutralización. Demanda química de oxígeno (DQO) 300 mg O<sub>2</sub>/g.**13. Consideraciones sobre eliminación****Eliminación**

Vaciar completamente los envases. No verter restos del producto en grandes cantidades en la canalización.

**Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado**

070699 RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS; Residuos de la FFDU de grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos; Residuos no especificados en otra categoría

**Código de identificación de residuo-Residuos**

070699 RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS; Residuos de la FFDU de grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos; Residuos no especificados en otra categoría

**Eliminación envases contaminados**

Devolver los recipientes limpios a la empresa para su reciclaje.

**14. Información sobre el transporte****Transporte terrestre**

No. UN:	1778
Clase ADR/RID:	8
Placa de aviso	
No. de peligro:	80
Etiquetas ADR/RID:	8



Grupo embalaje ADR/RID:	II
Clave de limitación de túnel:	E

**Nombre propio del transporte**

Solución de ácido fluorsilícico

**Hoja de datos de seguridad**  
de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006**Lithodur**

Fecha: 14.12.2009

Código del producto: j2103\_sd

Página 4 de 4

**Transporte marítimo**

No. UN: 1778  
Código IMDG: 8  
Marine pollutant: no  
Grupo embalaje IMDG: II  
EmS: F-A, S-B

**Nombre propio del transporte**

Solución de ácido fluorsilícico

**Transporte aéreo**

No. UN/ID: 1778  
ICAO/IATA-DGR: 8  
Grupo embalaje ICAO: II

**Nombre propio del transporte**

FLUOROSILICIC ACID

**15. Información reglamentaria****Etiquetado**

Símbolos de peligro: C - Corrosivo



C - Corrosivo

**Componentes determinantes del peligro para el etiquetado**

Ácido hexafluorsilícico &gt; 10 %

**Frases R**

22 Nocivo por ingestión.  
34 Provoca quemaduras.  
52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

**Frases S**

24/25 Evítense el contacto con los ojos y la piel.  
37/39 Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

**Legislación nacional**

Contamina el agua-clase (D): 2 - Peligroso para el agua

**16. Otra información****El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3**

22 Nocivo por ingestión.  
34 Provoca quemaduras.  
50 Muy tóxico para los organismos acuáticos.  
52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.  
53 Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

*(Se utilizan los datos referentes a los compuestos peligrosos presentes del suministrador respectivo.)*